

Акматаев У.Т.

**РОЛЬ ГЕРМАНСКИХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ФОНДОВ В РАЗВИТИИ
КУЛЬТУРНО-ГУМАНИТАРНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
КЫРГЫЗСТАНА И ФРГ**

U.T. Akmatbaev

**THE ROLE OF NON-GOVERNMENTAL FOUNDATIONS IN DEVELOPMENT OF
CULTURAL AND HUMANITARIAN COOPERATION BETWEEN KYRGYZSTAN AND
GERMANY**

УДК: 342/56.5

В статье рассматриваются роль германских неправительственных фондов, а также сотрудничества Кыргызстана и Германии.

The paper considers the role of the German non-governmental funds and cooperation between Kyrgyzstan and Germany.

Большую активность и заинтересованность в развитии культурно-гуманитарного сотрудничества проявляют и неправительственные фонды Германии, такие как Фонд им. Ф. Эберта, Фонд им. К. Аденауэра.

Заинтересованность в развитии сотрудничества проявляют и неправительственные фонды Германии - фонды им. Ф. Эберта и К. Аденауэра. МИД КР совместно с Фондом им. Ф. Эберта провел "круглый стол" "Немецкая диаспора в Кыргызстане" (1997 г.). В 1998 г. под эгидой этого фонда в Бишкеке проводилась Центральноеазиатская конференция профсоюзов. В ней приняли участие профсоюзные деятели всех центральноазиатских государств, за исключением Туркменистана. Совместно с пресс-службой Администрации Президента Кыргызстана в рамках деятельности Фонда им. Ф. Эберта проведены консультации немецкого эксперта - руководителя отдела коммуникаций Федерального ведомства прессы и информации, Г. Пфлаумера по разработке законопроекта по СМИ.

Фонд им. К. Аденауэра организовал цикл семинаров по молодежной и женской проблематике, а в декабре 1996 г. - Международную конференцию "Женщина и политика", в работе которой приняла участие председатель Комиссии по правам человека Европарламента М. Лемц.

В июне 1999 г. совместно Фондом им. К. Аденауэра и ПРООН в Бишкеке проведен международный форум "Политическое образование и политическое участие молодежи в демократическом обществе". Одновременно фонд координирует работу проектов "Женщина и политика", "Местное самоуправление и демократия".

В 2000 г. Фонд им. К. Аденауэра совместно с Центром ОБСЕ в Кыргызстане провел в Бишкеке конференцию на тему "Демократия и религия". Цель конференции - поддержка СМИ в связи с возрастающими задачами в условиях обострившейся

социально-политической ситуации в Центральной Азии, активизацией религиозно-экстремистских движений, представляющих серьезную угрозу для региональной безопасности.

Вопрос, обсуждаемый регулярно и являющийся при обсуждении проблем между Кыргызстаном и Германией, приоритетным - немцы, проживающие в Кыргызстане. Для решения проблем немецкой диаспоры создана межправительственная кыргызско-германская комиссия, регулярно собирается съезд, издается газета "ZPK". Заседание межправительственной комиссии проводятся регулярно в местах их компактного проживания. В 1999 г. в ходе работы V съезда немцев принято обращение немцев Кыргызстана к Президенту республики, Канцлеру ФРГ Г. Шредеру, Жогорку Кенешу, правительству, Ассамблее народа Кыргызстана, политическим партиям, где озвучена о необходимости принятия Государственной программы этнического возрождения немцев до 2004 года и рассмотрения проекта Закона "О правах национальных и этнических меньшинств".

В области культурно-гуманитарного сотрудничества можно особо отметить прошедшие в сентябре-октябре 1996г. Дни культуры ФРГ в Кыргызстане. Другим знаменательным событием в плане культурного сближения народов КР и ФРГ, пропаганды культурно-исторического наследия кыргызского народа стало проведение Дней культуры Кыргызстана в Германии с 28 мая по 2 июня 1997 г. в Бонне. Кыргызскую официальную делегацию возглавляла Вице-премьер-министр КР (Джангарачева М.К.).

В период проведения Дней культуры КР в ФРГ состоялось второе заседание кыргызско-германской Смешанной комиссии по культурному сотрудничеству, прошедшее в конструктивном, деловом духе, в результате чего впервые удалось выработать конкретную программу сотрудничества на последующие два года, включая поддержку Германией в подготовке национальных кадров по различным специальностям. Следующее ее заседание прошло 1-2 июня 2001 г. в Бишкеке. По итогам подписан Протокол.

С 1994 г. по линии Германской Службы Академического Обмена (ДААД) в Германии ежегодно проходят обучение до 25 кыргызстанцев, по линии программы "Кадров 21 века" - до 15

человек. В 1994-1999 гг. в рамках сотрудничества с ДААД прошли обучение 195 кыргызстанцев. Более 70 человек прошли стажировки по приглашению Общества К. Дуйсберга (CDG). На спонсорские средства общества "Ядигар" с 1999 г. уже обучаются в различных ВУЗах Германии 8 студентов из КР, в 2000-2001 гг. прошли обучение еще 5 кыргызстанцев. Наряду с этим, по линии образовательной программы "Кадры XXI" общество содержит женскую гимназию, где обучаются около 100 человек, и финансирует общеобразовательную гимназию в г. Ош. В сентябре 2002 г. открылась женская гимназия "Кыз-бала" в Таласе

В октябре 2002 г. во время проведения Глобального горного саммита в Г.Бишкеке открылся Центральноазиатский институт исследований Земли в г. Бишкеке с участием Минэкологии и чрезвычайных ситуаций, а также Центра исследования Земли г. Потсдам и Центра по исследованию международного развития и экологии Гиссенского университета им. Ю.Либига.

Минобороны Германии оказывает содействие в укреплении материально-технической базы Вооруженных сил республики, а также в подготовке национальных офицерских кадров по конкретным военным специальностям. В 1994-2002г. в учебных заведениях Бундесвера ФРГ обучались 53 человека.

В 2001-2002 гг. в КР из Германии была доставлена очередная партия гуманитарной помощи по линии Минобороны ФРГ на сумму 250 тысяч единиц. Среди них: тыловое имущество и средства телефонной связи, модифицированные стальные каски, десантные шлемы, военное обмундирование, медикаменты и др. С Минобороны проработан вопрос оказания безвозмездной материально-технической помощи Вооруженным Силам Кыргызстана на сумму порядка 175 тыс. евро.

В октябре 2002 г. во время проведения Глобального горного саммита в г.Бишкеке открылся Центрально- азиатский институт исследований Земли в г. Бишкеке с участием Министерства экологии и чрезвычайных ситуаций, НАН КР, а также Центра исследования Земли г. Потсдам и Центра по исследованию международного развития и экологии Гиссенского университета им. Ю.Либига.

Посольством КР в ФРГ в апреле 2003 г. в Год кыргызской государственности при поддержке германских спонсоров осуществлен крупный проект - в типографии "Print Media SchaHmburg" федеральной земли Нижняя Саксония вышло в свет немецкое издание книги Президента КР А. Акаева "Памятное десятилетие".

В мае 2004 г. При кыргызском техническом университете им. Раззакова открылся Кыргызско-немецкий технический факультет при университете, учредителем которого стал Берлинский технический университет и ряд крупных компаний Германии.

С 1994 г. в Кыргызстане проводятся Дни немецкой культуры. В октябре 1994 г. в Бишкеке в период проведения Дней немецкой культуры был организован республиканский семинар учителей

немецкого языка средних школ, в котором участвовали специалисты из ФРГ - Г. Барнбек и Р. Барнбек, Х. Стыфан, А. Кнудель, А. Штирнер, работавших в рамках программы "Помощь учителю немецкого языка в Кыргызской Республике". На семинаре использовались диаграммы и художественные фильмы из Германии¹.

Взаимодействие в области культуры - это важно, поскольку культура -саморегулирующаяся сфера общественной жизни, имеющая собственные, присущие ей законы функционирования и развития². Приоритеты в сфере культуры опираются на концепцию культурной политики и ее целевые установки, определяются конкретными политическими, социально-экономическими и культурными реалиями времени. Другими словами, если цели являются стратегической базой культурной политики, то приоритеты связаны с конкретной тактикой реализации этих целей³.

На Всероссийской научной конференции "Россия - XXI век", проведенной в МГУ 26-27 сентября 1997 г., было отмечено, что генеральный директор ЮНЕСКО Федерико Майор подчеркивал: "Пришло время признать культуру непосредственной вдохновляющей силой развития, отвести ей центральную роль социального регулятора"⁴.

В октябре 1995 г. в Национальной библиотеке Кыргызстана прошла книжная выставка, посвященная вопросам культуры, науки и образования, которую открыл министр иностранных дел ФРГ К. Кинкель⁵.

В 1996 г. в КГНУ были проведены две германо-кыргызские научные конференции: одна - "Биосферный резерват Центрального Тянь-Шаня" - была посвящена результатам совместных исследований учеными Г. Грейвальда и геофака КГНУ биосферы озера Иссык-Куль и части Иссык-Кульской области; вторая "От наскальных рисунков до средневекового города" - археологическим проблемам ранней истории Кыргызстана. На историческом факультете КГНУ с докладами выступали видные немецкие ученые: профессор, доктор А.Ишмель, профессор, доктор М.Паловой, профессор, доктор У.Штейнбах⁶.

В 1998 г. КТУ заключает договор с университетом Кемнитц-Цвиккау и Высшей школой Митвейда. В 1998 г. преподаватели КТУ проходят

¹ Газета немцев Кыргызстана. - 1993. -№ 4: 1994. - № 3 - № 4.

² Жидков В. С. Культурная политика в переходный период // Теория художественной литературы. - Вып. Г. - М. 1997. - С. 213-217.

³ Жидков В. С. Культурная политика в переходный период // Теория художественной литературы. - Вып. Г. - М. 1997. - С. 213-217.

⁴ Цит. по: Садовничий В. Проблемы образования и науки в России и стратегия на XXI век // Проблемы теории и практики управления. - 1998. - № 2. - С. 79.

⁵ Вечерний Бишкек. - 1995. - 30 октября.

⁶ Кенешбеков К. А. Из истории международных отношений Кыргызстана и Германии (конец XIX -XX в). - Бишкек. 1990. - С. 91-92.

двухмесячные курсы в Германии: З. Ромашева (кафедра иностранных языков) в январе-феврале в г. Швебиш и Э. Мусуралиева (кафедра высшей математики) в октябре-декабре в Ганновере⁷.

В 1998 г. КРСУ заключает договор с Айштатским университетом, с помощью которого осуществил совместный проект по организации Института культуры при КРСУ. В сентябре 1998 г. в Германию выезжал зав. кафедрой механики КРСУ Я. Рудаев. В ноябре 1998 г. выезжали в Германию для участия в совместном кыргызско-германо-шведском проекте⁸ ректор КРСУ В. Нифадьев, зав. кафедрой информатики Г. Десятков и преподаватель С. Гончаров.

В 1996 г. от германской организации "Центр национес" получил литературу БГУ - более 450 наименований. В 1997 г. директор Института зарубежной германистики при Ценском университете им. Ф. Шиллера И. Шрайер подарила БГУ подборку научной литературы по культуре Германии. В 1998 г. при содействии Р. Барнбека, работающего по контракту на кафедре немецкого языка, из Германии получены пишущие машинки, магнитофоны, словари, справочники, учебные пособия и книги - более 500 наименований. В Германию на краткосрочную языковую стажировку в 1994- 1998 гг. выезжало 15 преподавателей БГУ: Р. Абдрахманова (октябрь-декабрь 1995 г., Матдебург), О. Абдыкаимова (июнь-июль 1997 г., Мюнхен), Д. Ток- тогозиева (апрель-июнь 1997 г., Равенбург), А. Джолдошбекова (январь-февраль 1997 г., Йена) и др.⁹

В октябре 1997 г. отдел международных связей ОшГУ при содействии Посольства г. Оше. 13 ноября 1998 г. в ОшГУ состоялись встреча координатора программы DAAD К. Гукша с руководством университета и обсуждение совместной работы с представителем DAAD в ОшГУ Бриттой Корт. 15 мая 1998 г. университет посетил бывший ректор Кельнского университета профессор Гутман. 1 апреля 1999 г. на организованную факультетом мировых языков ОшГУ выставку работ известного немецкого художника Клауса Штека прибыл атташе Посольства ФРГ по культурным отношениям Штефан, который, встретился с ректором университета Б. Мурзубраимовым и обстоятельно ознакомился с работой координатора программы DAAD в ОшГУ Б. Корт, связанной с открытием кабинета немецкого языка¹⁰.

Процесс трансформации мощной державы, какой был СССР, и становления в последнее десятилетие XX в. новых независимых государств, конечно, повлиял на ценностные ориентиры, особенно среди молодежи. Однако общее здание культурного наследия, как представляется, все же устояло, и хотя жизнь большинства населения в

трансформирующихся странах протекает в условиях материального обнищания, основные ценности не погибли вовсе, но как бы законсервировались, продолжают действовать и, надо думать, еще выступают в качестве ферментов для духовной конвергенции частей человечества¹¹.

Рассматривая культурные связи двух государств, важно отметить, что культура по своей природе, ее различные стороны - материальная и духовная, нравственно-этические ее сферы - просвещение и образование, художественная культура и т.д. - взаимопроникают друг в друга и в конечном счете концентрированно проявляют себя в человеке, его общественной культуре, гуманистическом содержании образа жизни тех или иных поколений, народностей, наций¹².

Большую активность и заинтересованность в развитии культурно-гуманитарного сотрудничества проявляют и неправительственные фонды Германии. В их числе - Фонд им. Эберта и Фонд К. Аденауэра.

МИД КР совместно с Фондом им. Ф. Эберта провел "круглый стол" "Немецкая диаспора в Кыргызстане" (1 997 г). В 1998 г. под эгидой этого фонда в Бишкеке проводилась Центральноазиатская конференция профсоюзов. В ней приняли участие профсоюзные деятели всех центральноазиатских государств, за исключением Туркменистана. Совместно с пресс-службой Администрации Президента Кыргызстана в рамках деятельности Фонда им. Ф. Эберта проведены консультации немецкого эксперта - руководителя отдела коммуникаций Федерального ведомства прессы и информации, Г. Пфлаумера по разработке законопроекта по СМИ.

Фонд им. К. Аденауэра организовал цикл семинаров по молодежной и женской проблематике, а в декабре 1996 г. - Международную конференцию "Женщина и политика", в работе которой приняла участие председатель Комиссии по правам человека Европарламента М. Лемц.

В июне 1999 г. совместно Фондом им. К. Аденауэра и ПРООН в Бишкеке проведен международный форум "Политическое образование и политическое участие молодежи в демократическом обществе". Одновременно фонд координирует работу проектов "Женщина и политика", "Местное самоуправление и демократия".

В 2000 г. Фонд им. К. Аденауэра совместно с Центром ОБСЕ в Кыргызстане провел в Бишкеке конференцию на тему "Демократия и религия". Цель конференции - поддержка СМИ в связи с возрастающими задачами в условиях обострившейся социально-политической ситуации в Центральной Азии, активизацией религиозно-экстремистских движений, представляющих серьезную угрозу для региональной безопасности.

⁷ Отчет международного отдела КТУ за 1995-1998 гг.

⁸ Отчет отдела международных отношений КРСУ за 1996-1998 гг.

⁹ Отчет международного отдела БГУ за 1994-1998 гг.

¹⁰ Отчет отдела международных связей ОшГУ за 1995-1999 гг.

¹¹ Данилов А. Переходное общество: проблемы системной трансформации. - Минск, 1998. - С.285.

¹² Озмитель Е.К. Человек и литература в меняющемся мире. - Бишкек, 1997. - С.214.

Вопрос, обсуждаемый регулярно и являющийся при обсуждении проблем между Кыргызстаном и Германией, приоритетным - немцы, проживающие в Кыргызстане. Для решения проблем немецкой диаспоры создана межправительственная кыргызско-германская комиссия, регулярно собирается съезд, издается газета "ЗРК". Заседание межправительственной комиссии проводятся регулярно в местах их компактного проживания. В 1999 г. в ходе работы V съезда немцев принято обращение немцев Кыргызстана к Президенту республики, Канцлеру ФРГ Г. Шредеру, Жогорку Кенешу, правительству, Ассамблее народа Кыргызстана, политическим партиям, где озвучена о необходимости принятия Государственной программы этнического возрождения немцев до 2004 г. и рассмотрения проекта Закона "О правах национальных и этнических меньшинств". 'Отчет отдела международных отношений КРСУ за 1996-1998 гг. ²Отчет международного отдела БГУ за 1994-1998 гг. ? Отчет отдела международных связей ОшГУ за 1995-1999 гг. ⁴Данилов А, Переходное общество: проблемы системной трансформации. - Минск. 1998. - С. 285. 'Озмитель Е. К. Человек и литература в меняющемся мире. - Бишкек. 1997. - С. 214.

В области культурно-гуманитарного сотрудничества можно особо отметить прошедшие в 1996г. Дни культуры ФРГ в Кыргызстане. Другим знаменательным событием в плане культурного сближения народов КР и ФРГ, пропаганды культурно-исторического наследия кыргызского народа стало проведение Дней культуры Кыргызстана в Германии в 1997 году в Бонне.

В период проведения Дней культуры КР в ФРГ состоялось второе заседание кыргызско-германской Смешанной комиссии по культурному сотрудничеству, прошедшее в конструктивном, деловом духе, в результате чего впервые удалось выработать конкретную программу сотрудничества на последующие два года, включая поддержку Германией в подготовке национальных кадров по различным специальностям. Следующее ее заседание прошло в июне 2001 г. в Бишкеке, по итогам подписан Протокол.

С 1994 г. по линии Германской Службы Академического Обмена (ДААД) в Германии ежегодно проходят обучение до 25 кыргызстанцев, по линии программы "Кадров 21 века" - до 15 человек. В 1994-1999 гг. в рамках сотрудничества с ДААД 195 кыргызстанцев прошли обучение в ВУЗах Германии. За тот же период более 70 человек прошли стажировки по приглашению Общества К. Дуйсберга (CDG). На спонсорские средства общества "Ядигар" с 1999 г. в различных ВУЗах Германии обучаются 8 студентов из КР, в 2000- 2001 гг. учебные годы прошли обучение еще 5 кыргызстанцев. Кроме того, "Ядигар" выполняет обязательство по обучению 4 человек из КР в 2000/2002 учебных годах по линии образовательной программы "Кадров XXI". Общество содержит

женскую гимназию, где обучаются около 100 человек, и финансирует общеобразовательную гимназию в г. Ош. До настоящего времени продолжается успешно начатое сотрудничество по программам по линии ДААД.

В 2002 г. Кыргызстан посетил руководитель Института германо-турецких исследований, известный ученый Х.Гюрюмгчу. Он помогает обществу друзей Кыргызстана "Ядигар, расширяя свою деятельность в Кыргызстане. Совместно с Международным благотворительным фондом "Мээрим", образовательным обществом "Себат" и "Ядигер" в 2002 г. открылась женская гимназия "Кыз-бала" в Таласе.

В октябре 2002 г. во время проведения Глобального горного саммита в г.Бишкеке прошло открытие Центральноеазиатского института исследований Земли в г. Бишкеке с участием Министерства экологии и чрезвычайных ситуаций, Национальной Академии Наук КР, а также Центра исследования Земли г. Потсдам и Центра по исследованию международного развития и экологии Гиссенского университета им. Юстуса Либига.

Заметно активизировалось военное сотрудничество. Министерство обороны Германии оказывает содействие в укреплении материально-технической базы Вооруженных сил республики, а также в подготовке национальных офицерских кадров по конкретным военным специальностям. В 1994-2001 гг. в учебных заведениях Бундесвера ФРГ обучались 46 человек в 2002 г. - 7 кыргызстанских офицеров.

Осенью 1996 г. Фондом им. Эберта проведена "Вторая Иссък-Кульская конференция по перспективам экологического развития", на которой принято решение о создании Биорезервата в районе озера Иссък-Куль. В июне 1998 г. под эгидой Фонда проведена Центральноеазиатская конференция профсоюзов, в которой приняли участие деятели всех Центральноеазиатских государств за исключением Туркмении.

В марте 1996 г. в Бишкеке открылось бюро Фонда им. К. Аденауэра, который провел цикл семинаров по молодежной и женской проблематике. 24-25 июня 1999 г. Фондом Аденауэра совместно с Программой развития ООН в КР был проведен Международный форум "Политическое образование и политическое участие молодежи в демократическом обществе". Одновременно Фондом координируется работа проектов: "Женщина и политика", "Местное самоуправление и демократия".

26-28 июня 2001 г. в Бишкеке фондами ФРГ им. Аденауэра и Эберта проведена Региональная конференция "Будущее государств Центральной Азии: вместе или..." с участием экспертов из соседних стран. 11 ноября 2002 проведен круглый стол на тему: "Политические партии и демократия" с участием неправительственных организаций, партий, в том числе и оппозиционных.

Активную деятельность на территории Кыргызстана осуществляет организация "Адра Кыргызстана" - Адвентистское Агентство Помощи и

Развития. Миссия организации состоит в поддержке и развитии различных сфер жизни социально-уязвимых слоев общества, включая беженцев, независимо от их национальности, вероисповедания и политических взглядов. "Адра Кыргызстана" осуществляет свою деятельность в Кыргызстане с 1995 г. В организации работают волонтеры из Германии и Кыргызстана. Организацией проводится ряд гуманитарных проектов:

1. Образовательный проект для детей-беженцев (2000 г.) - направлен на вовлечение детей-беженцев из Таджикистана и Афганистана в образовательный процесс путем обеспечения школьными принадлежностями, одеждой, обувью, открытием специальных классов, предоставление медицинской помощи в школах.

2. Проект по теплицам (1998 г.) направлен на вовлечение семей беженцев в процесс выращивания овощных культур для личного потребления, посредством обеспечения их теплицами сельскохозяйственными инструментами, семенами, а также обучение по ведению огородного хозяйства.

3. Программа социальных нужд пенсионеров (ПСП) (1996 г.) направлена на снабжение высококалорийным питанием пенсионеров Бишкека, организацию домашних кухонь, доставку горячих обедов на дом, предоставление медицинской помощи, оказание социальной помощи, разрешение бытовых проблем пенсионеров.

4. Распределение гуманитарной помощи (1996 г.). Целевая аудитория : малоимущие граждане, вынужденные переселенцы, беженцы, дети-сироты, а также клиники, учебные заведения и благотворительные организации. Деятельность направлена на распределение гуманитарной помощи: медикаментов и медицинских принадлежностей, одежды и обуви, научной и художественной литературы.

- Деятельность общественного объединения "NABU International", союза охраны природы (NABU) является одним из самых крупных экологических объединений в Германии. В последнее десятилетие NABU является компетентным и важным партнером министерств и ведомств стран бывшего СССР в области охраны природы, экологического просвещения и внедрения экологически ориентированного туризма. NABU в Кыргызстане совместно с Министерством экологии и чрезвычайных ситуаций реализует ряд проектов, направленных на охрану природы.

- В 1994 г. NABU инициировал реализацию проекта по Биосферной территории Иссык-Куль. С 1999 г. работает совместный проект "Снежный барс" по охране редких и исчезающих видов животных. На счету проекта немало успешно проведенных операций по борьбе с браконьерством. С 1997 г. NABU организует и проводит учет зимующих водоплавающих птиц на озере Иссык-Куль. Тогда же началась деятельность организации, направленная на повышение благосостояния жителей сел путем изготовления и продажи товаров народного

промысла - шырдаков, кийизов и прочих изделий из войлока и кожи.

- Весьма плодотворно работает Общественный фонд Немецкий языковой образовательный центр" ШЮЦ (SLZ) в сотрудничестве с Гёте-Институтом Алматы, имеющий немецкую художественную литературу, немецкие печатные издания (Die Zeit; Focus; Brigitte; Auto, Motor & Sport; Wirtschaftswoche), справочную литературу (лексические справочники и словари) базовая литература по различным отраслям науки, например педагогика, религия, философия, право Германии и Европы

- Фонд развивает свою деятельность, поскольку немецкий язык является родным для 100 млн. жителей Европы. Знание немецкого языка, позволяет прикоснуться к культуре Германии и европейскому образованию является хорошей предпосылкой для экономических контактов и профессионального успеха. Гёте- Институт институт культуры ФРГ Республики Германии. Центральный Институт находится в Мюнхене. Сеть институтов по всему миру, состоящая из 126 Гёте-Институтов, 51 Гёте-Центров и культурных обществ, 56 читальных залов, а также 219 экзаменационных и языковых центров (SLZ). Языковой учебный центр Гёте-Института, Бишкек. Уровни курсов: Основная ступень A1 и A2. Средняя ступень B1 и B2 Высшая ступень. Центр предлагает:

- бесплатные курсы для детей;
- языковые курсы в группах до 18 человек
- интенсивные курсы подготовки к экзаменам
- индивидуальный подход к каждому из участников курса
- актуальные, современные учебные материалы-учебники, DV, аудио- и видеокассеты) занятия по страноведению с носителем языка
- постоянные культурные мероприятия, например, вечера немецких фильмов в возрасте от 7 до 12 лет непосредственно в школе два академических часа в неделю консультации по конституционному праву и на укрепление системы правосудия, если кыргызская сторона выскажет соответствующие пожелания.

Культура формируется как национальная данность, на базе этнических традиций и обычаев, которые все время совершенствуются и становятся, самым эффективным способом цивилизованного взаимоотношения между людьми различных конфессий и при этом служит лучшим инструментом семейного воспитания и формирования государственных институтов, включая органы управления.

Наряду с этим ощущается забота Ватикана на Ближнем Востоке. На протяжении многих лет Ватикан призывает стороны к мирному сосуществованию, прилагая для этого многочисленные усилия, проводя переговоры, организуя обращения к духовенству различных конфессий.

Наряду с миротворческими усилиями и Ватикана, приоритетным оставалось основное

направление деятельности - религиозная пропаганда и приобщение большего числа людей к вере в бога. Так не смотря на свою болезнь, глава Римской католической церкви Папа Римский Иоанн Павел II в первой половине 2003 г. совершил поездки в Испанию, Хорватию, Боснию, а второй половине Словакию, Россию и Монголию. Особого упоминания требует недовольство Ватикана в связи с отказом Европейского Союза указать христианство во вводной части Конституции ЕС, на котором настаивал Папа Иоанн Павел II. Согласно опубликованному проекту Конституции Евросоюза, в ней будут упоминаться Бог и христианство.

Этнические немцы сегодня являются мостом, посредством которого осуществляются культурные и человеческие связи между двумя странами¹³.

Культурная система немцев Кыргызстана сформировалась в инновационной среде и потому, в ней прослеживаются как особенности адаптации к культурным условиям вновь обретенной Родины, так и сохранение национальных особенностей, привнесенных извне (в данном случае из Германии); можно также говорить о потерях и приобретениях в результате соприкосновения с различными формами инородных культур, ассимиляции родственных германских культур. Классифицируется культурная система немцев как традиционно-бытовая (фольклор, народная музыка, обряды, обычаи и т.п.) и профессиональная (художественная литература, музыка, изобразительное искусство и т.д.).

Традиционно-бытовая культура - это сочетание изначальных черт традиционной немецкой культуры и совершенно новых, сформировавшихся в процессе развития немецкой диаспоры в Кыргызстане. Материальная культура немцев Кыргызстана, как наиболее очевидное определение их этнической принадлежности, имеет интересные формы. Что касается духовной культуры, то она имеет традиционный характер, тесно связанный с религиозной обрядностью¹⁴. Профессиональная культура определяет вклад немцев Кыргызстана в развитие культурных процессов в государстве.

Социокультурная адаптация, показывающая тесную связь между обществом и культурой, - исторически обусловленная, практическая деятельность, основное содержание которой составляют приспособление и привыкание личности и общностей, а также самодетельных коллективов и движений к изменяющимся условиям, формам и способам общественной жизни и преобразование социальной сферы в соответствии с индивидуальными и общественными интересами¹⁵.

Рамки культурного сотрудничества включают все виды и формы международного сотрудничества:

артистические и выставочные обмены, гастрольно-концертную деятельность, подготовку кадров, обмен студентами и стажерами, научное сотрудничество, сохранение культурного наследия, вопросы охраны памятников и реставрации, сотрудничество в области музыкального и театрального искусства, музейного и библиотечного дела.

Большое внимание уделяется достижениям музыкального искусства Германии. Так, в 1994 г. три ансамбля - Чуйский областной молодежный камерный ансамбль, камерный ансамбль солистов Международного союза российских немцев и молодежный ансамбль "Новалис"¹⁶ из ФРГ выступали перед зрителями городов Токмок и Бишкек, исполняя произведения Баха, Моцарта, Штрауса, Генделя, Чайковского и др. Перед немцами Кыргызстана в том же году выступали профессора гитары Я. Вагнер и Т. Оффенманн¹⁷. В 1996 г. в Кыргызской филармонии выступали Баварский камерный ансамбль и ансамбль духовных инструментов. Организована встреча немцев Кыргызстана с немецкими писателями Ю. Бенером и Р. Кунце.

Активное участие в развитии культурных связей в сфере изобразительного искусства Кыргызстана и Германии принял известный кыргызстанский художник Т. Герцен. В 1992 г. по приглашению депутата Бундестага Х. Зилаффа он посетил Германию, и получил предложение выполнить иллюстраций к немецкому эпосу "Песнь о Нибелунгах". Для сбора материала он побывал в метях, связанных с эпосом, - в городах Вормс, Оделвальд и исполнил серию гравюр. Издание немецкого эпоса "Песнь о Нибелунгах" с иллюстрациями¹⁸ осуществлено в том же году. Т. Герцен внес большой вклад в пропаганду кыргызского героического эпоса "Манас", выполнив 200 иллюстраций к четырехтомному изданию. Таким образом, образ легендарного кыргызского героя видится именно таким, каким изобразил его Т. Герцен.

К юбилейным торжествам по случаю 1000-летия кыргызского эпоса "Манас" в Германии вышла в свет книга с новыми иллюстрациями Т. Герцена и комментариями ученого-манасоведа С. Мусаева на русском и немецком языках¹⁹. В том же году в ФРГ открылась первая персональная выставка кыргызского художника Т. Герцена в Германии, где были представлены его картины, отражающие кыргызский эпос²⁰. Кыргызстану для проведения юбилея была оказана финансовая поддержка²¹.

Российские немцы, в их числе и немцы Кыргызстана, внесли свой вклад изучение и

¹³ Клаус Гревлих. " Успех достигается в единстве. " МСН. 18.05.07. № 38 . Карачев К.. В. Плоских. В. Воропаева. Высокое право культуры. - СК 18.05.07.

¹⁴ Проблемы культуры мира и толерантности - в развитие идеи Иссык-Кульского Форума. - Бишкек. 1998.

¹⁵ Шпак Л.Л. Социокультурная адаптация в советском обществе. - М., 1991. - С.97.

¹⁶ Газета немцев Кыргызстана. - 1994. - № 5-6. - С. 12-13; №7.- С.7. №9. С. 17.

¹⁷ Газета немцев Кыргызстана. - 1994. - № 4. - С. 3.

¹⁸ Газета немцев Кыргызстана. - 1994. - № 11. - С. 8-9.

¹⁹ Газета немцев Кыргызстана. - 1995. - № 7-8. - С. 7.

²⁰ Там же. - С. 31.

²¹ Текущий архив МИД КР. Управление стран Европы.

пропаганду еще в середине XIX в. Так, еще в 1849 г. впервые записал на русском языке о Семетее военный представитель царской России в Казахском ханстве Г. Франель. Этот эпизод в 1851 г. был опубликован в "Записках Русского географического общества", в Германии.

По-настоящему научное изучение начал и открыл немецкоязычному миру кыргызский эпос известный ученый-тюрколог Вильгельм Радлов. Его публикация в "Записках Русского географического общества" в 1885 г. называлась "Образцы народной литературы северных тюркских народов". И в том же году статья В. Радлова на эту тему была опубликована в Лейпциге на немецком языке.

Изучение легенд и преданий о Гумбесе Манаса первым начал российский немец В.А. Каллаур - краевед-любитель.

Первым фотографом, оставившим самую раннюю фотографию Гумбеца, был также российский немец И. Бальферманн. Первыми реставрационными работами на Гумбесе в 1968 г. руководил немец из Кыргызстана И. Миллер.

По материалам эпоса "Манас" были созданы известные оперы "Манас" и "Айчурек". Среди трех известных композиторов-авторов этих опер кыргыз - А. Малдыбаев, русский В. Власов и немец В. Фере. К этому следует добавить, что есть и немцы среди исполнителей эпоса. Так, в 1980 г. на Нарынском областном смотре сказителей - манасчи первое место занял А. Эберман. Подрастают и новые манасчи - немцы по происхождению. Наиболее известный среди них А. Вольф, ученик бишкекской школы-гимназии № 23, (с углубленным изучением немецкого языка).

В 1998 г. произошло большое событие в истории культурного сотрудничества Кыргызстана и Германии - открыт немецкий читальный зал в Республиканской детско-юношеской библиотеке им. К. Баялинова. Около 2 тыс. книг на немецком языке - произведения классиков немецкой литературы И. Гете, Томаса Мана, Г. Гейне, Ф. Шиллера, политические и литературные журналы переданы читальному залу Институтом И. Гете. В читальном зале была установлена новая аппаратура. На церемонии открытия присутствовали Президент ФРГ Р. Герцог²².

В Кыргызской Республике в 1999 г. широко отмечалось 250-летие великого немецкого поэта И. Гете. Имя поэта было присвоено гимназии № 23 г. Бишкека и немецкому читальному залу в библиотеке им. К. Баялинова, где был установлен барельеф поэта. Бронзовый бюст Гете установлен в Кыргызском театре оперы и балета им. А. Малдыбаева. В Национальной библиотеке организована книжная выставка, где экспонировались собрание сочинений Гете, оригиналы его, рукописей, представленные Институтом И. Гете, документы и публикации, посвященные его

творчеству²³. В честь юбилея великого Гете в вузах, средних учебных заведениях, школах, городских и областных библиотеках республики, были проведены культурные мероприятия, выставки книг, организованы радио и телепередачи, в периодической печати публиковались статьи, посвященные его жизни и творчеству и т.д. В Бишкекском гуманитарном университете в связи с этим событием проведена международная научно-практическая конференция "И. Гете и развитие мировой литературы"²⁴.

До 1997 г. в Кыргызстане систематически издавалась "Газета немцев Кыргызстана". В 1992 г. сотрудники газеты участвовали в работе семинара германоязычных журналистов, организованного Союзом немцев зарубежья¹. В выпуске газеты спонсорскую помощь оказывали журналисты из ФРГ - М. Шнайдер, Т. Эммерлинг, К. Сейме, регулярно публиковавшие в газете заметки и статьи на немецком языке²⁵.

В целом имеющиеся факты о развитии многосторонних культурных связей Кыргызстана с зарубежными странами свидетельствуют о стремлении народа Кыргызстана интегрироваться в мировое сообщество, и не только экономическое, но и культурное. Иностранные инвестиции для учреждений культуры на 1 июля 1996 г. составили более 923 тыс. сом в том числе из стран дальнего зарубежья - свыше 519 тыс. сом.²⁶ О том, что развитие культуры и искусства в Кыргызстане выделяется как одно из приоритетных направлений, свидетельствует тот факт, что в республике были приняты концепция и государственная программа "Маданият".

Большой резонанс в ФРГ получили две выставки кыргызских художников, посвященные десятой годовщине государственной независимости Кыргызстана, которые прошли в Милтернберге (октябрь 2001 г.) и в Марбурге (октябрь-ноябрь 2001 г.).

Таким образом, культурное сотрудничество двух стран остается важным компонентом международных отношений и в целом развивается продуктивно. Обе стороны заинтересованы в его углублении и расширении.

В связи с интенсификацией туристического обмена между двумя странами возникает необходимость в оформлении договорно-правовых отношений в области туризма. Для кыргызской стороны вопросы туризма имеют приоритетное значение²⁷.

²³ Слово Кыргызстана. -1999. - 31 августа.

²⁴ Кенешбеков К. А. Из истории международных отношений Кыргызстана и Германии (конец XIX-XX в). - Бишкек, 1999. - С. 92.

²⁵ Там же. 1993. - № 1. - С. 4; № 9. - С. 9.

²⁶ Идинов К. Кыргызстан в системе международных экономических отношений. Бишкек, - 1997, - С. 199.

²⁷ Акаев А. Обществу - процветание, государству - развитие: Послание Президента Кыргызской Республики к народу Кыргызстана и Жогорку Кенешу. - Бишкек, 2000. - С. 45.

²² Пятница. - 1998. - 6 февраля: Вечерний Бишкек. - 1998. - 7 февраля.

В июне 2002 г. в Бишкеке состоялась презентация книги советника Президента КР по туризму М. Хаберштро "Кыргызский путь к обретению имени", в которой автор отмечает, что Кыргызстан осознал, что туризм может приносить неплохую прибыль и даже стать ведущей отраслью экономики. Для этого следует обеспечить эффективное партнерство частного предпринимательства и государственного сектора. Именно такое сотрудничество поможет Кыргызстану стать не просто "перевалочным пунктом" на Великом Шелковом пути, а "свободной туристической державой". Причем в книге представлена серия образцов возможных продуктов деятельности кыргызстанцев в едином корпоративном дизайне - это 30 различных средств коммуникаций, начиная от конвертов и кончая дизайном электронных вебсайтов и выставочного павильона на международных ярмарках²⁸.

В 2009 г. в целях развития, проводился ряд мероприятий.

По инициативе Посольства КР в ФРГ и выходцев из Кыргызстана создано кыргызско-германское общество по развитию культурных связей. Проводились мероприятия по популяризации кыргызской культуры (творческие вечера Г. Сатылгановой, С. Садыковой, Б. Борбиева). В феврале 2009 г. Посольство КР при участии Промоушен Центра "Витлайн" (Бишкек) организовало показ коллекций дизайнеров Кыргызстана. Посольством КР проведен вечер по культурной КР.

В июле 2009 г. Посольство КР в целях ознакомления жителей Германии с культурой Кыргызстана приняло участие в ежегодной акции в Берлине - Фестивале наций, а в сентябре - в празднике "Понимать играючи" в г. Бонн и в г. Берлине - в Фейервер-шоу. В сентябре в г. Гессен проведено Мероприятие "Великий шелковый путь" - "Всемирная встреча земляков".

В октябре совместно с городским управлением берлинского района Шарлоттенбург-Вильмерсдорф и группой "международные встречи клуба для пожилых людей" проведена презентация Кыргызстана. В январе 2009 г. Кыргызстан представил сельскохозяйственную продукцию на выставке "Зеленая неделя в Берлине", где было подписано пятистороннее соглашение о сотрудничестве, благодаря чему стало возможным предоставление со стороны ФРГ сельскохозяйственной техники и оборудования.

В марте прошла 43-я международная туристическая выставка ITB - 2009. На бирже участвовало более 11 тыс. фирм из 187 стран, предлагая различные услуги в сфере путешествий и отдыха.

В ноябре Кыргызстан участвовал в выставке "Import Shop Berlin" с участием продавцов и производителей предметов искусства и ремесла. Кыргызстан представляли фирмы: "Тумар", "Номад Спирит", Кыргыз Артизанс", "Букон"! В целях привлечения инвестиций иностранных инвестиций в экономику Кыргызстана Посольство проводит информационные экономические презентации, на которые приглашаются представители компаний, а также представители банковского и финансового сектора. В 2009 г. состоялась презентация в Торгово-промышленной палате г. Франкфурт на Майне. Проводились презентации для представителей земли Северный Рейн - Вестфалия, где находятся наибольшее количество предприятий. В феврале в Берлине состоялась презентация новых коллекций дизайнеров Кыргызской республики Современное искусство Кыргызстана" (изделия легкой промышленности), где были установлены контакты между кыргызскими дизайнерами и немецкими предприятиями.

Рецензент: д.и.н., профессор Плоских В.М.

²⁸ Слово Кыргызстана. - 2002. - 13 июня.